

ДОМ & САД

№ 101
ОСЕНЬ 2019

HOUSE
& GARDEN

ЭКСКЛЮЗИВ!

САД БУДУЩЕГО
ОБРАЗЦОВО-ПОКАЗАТЕЛЬНЫЙ
МЕЧТА О ВЕРСАЛЕ
ЗАПОВЕДНЫЙ БОР
ДОМ У ОЗЕРА
РУССКИЙ САД
ЭКСПЕРИМЕНТ С АВАНГАРДОМ
СЕМЕЙНЫЙ САД
LESSНОЙ ПЕЙЗАЖ

INTERNATIONAL
MOSCOW GARDEN SHOW
**ДОМ
и сад**
OUTDOOR LIVING
EXHIBITION

12-15 марта 2020 г.
МВЦ «Крокус Экспо»
Москва

37

ЛАНДШАФТНЫХ
ПРОЕКТОВ



ЭКОНОМИТ 8000 руб. КАЖДЫЙ ГОД*



Насосы №1 в мире**



Сервис за 24 часа***



world skills
Russia



ALPHA3

Гидравлическая балансировка –
снижение расходов и комфорт

Циркуляционный насос ALPHA3 для систем отопления создан на основе инновационных разработок и выходит далеко за рамки средних показателей, превосходя принятые стандарты. Функция гидравлической балансировки системы отопления в сочетании с использованием бесплатного мобильного приложения GO Balance позволяет обеспечить комфорт в доме и сэкономить тысячи рублей в год на отоплении. Конструкция и материалы ALPHA3 рассчитаны на бесперебойную работу в течение многих лет, а гарантия 5 лет и услуга «Сервис за 24 часа» только подтверждают сказанное.

alpha.grundfos.ru

be
think
innovate

GRUNDFOS

* Достигается за счёт использования функции гидравлической балансировки системы отопления в сравнении с показателями гидравлически несбалансированной отопительной системы. Расчет приведен с учетом показателей, указанных на сайте www.grundfos.ru, и зависит от условий отопления (размера отапливаемой площади, продолжительности отопительного сезона, гидравлических характеристик отопительной системы, характеристик топлива). Смартфон не входит в комплект поставки. ** По объёму продаж центробежных насосов в мире в 2016 году, по данным IHS MARKIT от 2017 года. *** Подробную информацию об услуге «Сервис 24» смотрите на сайте www.grundfos.ru. **** Партнер движения «Молодые профессионалы (WorldSkills Russia)». Реклама. Товар сертифицирован.



АЛЕКСАНДР РОУЗ
ALEXANDER ROSE

РАЗДЕЛИТЕ НАШЕ ЧУВСТВО ПРЕКРАСНОГО

ПРИГЛАЩАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ АРХИТЕКТОРОВ И ДИЗАЙНЕРОВ. РАСШИРЯЕМ СЕТЬ ДИЛЕРОВ И ИЩЕМ ПАРТНЕРОВ



РЕКЛАМА

ALEXANDER ROSE — один из лучших английских производителей качественной садовой мебели. Мебель на лоне природы — от вечно прекрасной традиционной до стильной современной. Исключительно ручная работа, лучшие материалы (тик, ротанг, нержавеющая сталь) и восхитительный дизайн преобразят любой сад, сделают комфортным Ваше пребывание на открытом воздухе. Ждем архитекторов и ландшафтных дизайнеров, а также всех ценителей прекрасного!

Москва, ул. Щепкина, 29 +7 (985) 776-4237, (910) 400-9385, (495) 797-9054 www.alex-rose.ru

Общая экспозиция
моделей и коллекций



Новорижское шоссе,
5 км от МКАД



Образцово-показательный	12
Дорога к храму	16
Заповедный бор	20
Дом у озера	22
Будущее в настоящем	26
Возделанный рай	30
Наедине с природой	34
В кругу семьи	36
Городская среда в новом формате	38
Импровизации от-кутор	40
Отражения	42
Движение, форма, цвет	48
LESSной пейзаж	50
Большой розарий	
парка «Сокольники»	52
В цветочных декорациях	56
Мода на ландшафт 2019	64
Гриль без недостатков	74
Художница	76
«Создаю то, что чувствую»	78
Немецкие традиции	80
Садовый паркет	82
Удобрения для хвойных	86
Бетон XXI века	89

Уважаемые архитекторы, дизайнеры, специалисты по созданию садов!

Приглашаем вас рассказать о своих новых завершенных работах на страницах журнала «Дом и сад». Для подготовки публикации от вас потребуются качественные фото, слайды, план и дендроплан, эскизы готового объекта. С конкретными предложениями обращайтесь к шеф-редактору по e-mail: edit@houses.ru

Фото на 1-й странице обложки: RHS

Главный редактор	Сергей Львович Экономов
Редакция:	Ольга Аркуша, Галина Кузнецова, Ольга Вьюнник, Наталья Опарина, Ирина Куприянова, Ирина Тимофеева, Вера Воронцова, Наталья Бородинская
Дизайн, препресс:	Татьяна Павлюк, Ольга Баева, Светлана Гудкова, Илья Бояринов, Владимир Прокудин
Директор по рекламе	Роман Макаров
Отдел рекламы:	Светлана Шехирева, Светлана Мишунина, Наталия Тарасова, Татьяна Борисова, Татьяна Взираева, Андрей Мельников
Распространение:	Ирина Перевалова
PR-отдел:	Надежда Лемешевская, Дмитрий Федотов
Международный отдел:	Надежда Морозова, Алина Кондакова

Учредитель и издатель: **АО Издательский Дом «Красивые дома пресс»**
 129085, Москва, проспект Мира, 101, стр. 1
Адрес для корреспонденции: 129085, Москва, а/я 41
Генеральный директор Михаил Фалькевич
Технический директор Андрей Обороин
Адрес редакции: 129090, Москва, ул. Щепкина, 29. Тел/факс: (495) 730-5592, 797-9054
 E-mail: xpress@houses.ru <http://www.houses.ru>
 Журнал «Дом и сад» зарегистрирован Министерством РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций.
 Свидетельство о регистрации ПИ № 77-9176 от 31 мая 2001 г.
 Подписной индекс 78836 в каталоге МАП «Почта России»
 Отпечатано в Полиграфической компании «Антарес»
 107113, Москва, 2-я Рыбинская ул., 13, оф. 42, www.antares-print.ru
 Дом и сад №2 (101) сентябрь 2019.
 Общий тираж 30 000 экз. Цена свободная.
 Редакция знакомится с письмами, не вступая в переписку.
 Рукописи, рисунки, фотографии не возвращаются.
 За точность и содержание предоставленных рекламных материалов, в соответствии с Законом РФ о рекламе, ответственность несут рекламодатели.
 ©АО Издательский Дом «Красивые дома пресс»
 Полное или частичное воспроизведение материалов журнала в любом виде запрещается.
 Любые попытки нарушения закона будут преследоваться в судебном порядке

+ 7 (495) 502-22-44

WWW.GREEN-HILL.RU



Растения из Германии

с апреля по октябрь
от 0,5м до 5м

Деревья-крупномеры из России

3 - 14м с ноября по март;
3 - 10м круглогодично



Выставка-продажа:

1-й километр Рублёво-Успенского шоссе

No 2^(101'2019) Contents



22



80



82



64

Exemplary manner 12

The garden can radically change the lifestyle of one person and the whole family. The model garden, as their neighbors called it, became the owners' favorite vacation spot. It's the project of the company «Yulia Namestnikova. Landscape architecture».

The road to the temple 16

As soon as landscape architect Elena Bykova received a letter from the head of the Annunciation Church Arseny Pavlovich Yudin inviting her to work on creating a garden at the temple, she immediately arrived.

Unexplored pinewood 20

Shady forest areas with pleasant coolness attract many. However, landscaping a garden in a forestry is not an easy task for an architect. The Le Park company offers its solution.

House at a lake 22

The collaborative effort between design team and client transformed a long-held family property into a legacy weekend destination where the harmony between built structure and site results in a project that feels as if it has been in situ for years.

Future in today 26

In the 1990s, the owners and landscape architect set out to transform 16 acres of fallow farmland into a rural retreat. Since then, the project has expanded into an evolutionary process of horticultural experimentation. The project's garden habitats embody principles of farm-to-table agriculture.

Cultivated paradise 30

Gardens created by Lyudmila Bubaniuk are often called natural gardens, highlighting plants. But for the architect, this is secondary. The feeling of happiness that arises in her gardens is provided by a well-designed space.

Alone with nature 34

The concept of the garden in the Russian style is interweaved with the architecture of the house and various buildings. The «Art Green Design» project.

With a family 36

The Moscow Region site in Dmitrovsky district — a garden and two houses — belongs to a large family of several generations. The main goal of the project was the creation of various recreation areas for households of different ages.

City environment in a new format 38

Are the concepts of a holiday and a forum compatible? Yes, if we are talking about the Belgorod forum on landscape architecture and environmental design «Green Capital».

Haute couture improvisations 40

This year, the theme of the theater in landscape gardening art is merged with the world of haute couture. At the Moscow Flower Show 2019 festival, star couturiers inspired garden designers.

Reflections 42

Elegant classic is perhaps the most accurate definition of the stylistic decision of the garden, made by architect Oksana Khleborodova in collaboration with the famous couturier Vyacheslav Zaytsev.

Movement, shape, color 48

Costume designs created in 1924 by Alexandra Exter for the play based on Calderon's play «The Ghost Lady» inspired designers to experiment in the traditions of the Russian avant-garde, and as a result the garden project «Choreography of a Form» appeared.

LESSnoy landscape 50

Fashion designer Alyona Akhmadullina and Lux-Garden studio presented a new approach to creating a garden in The LESS project, created for the Moscow Flower Show festival.

Great Rose Garden of the Sokolniki Park . . 52

This wonderful corner of wildlife is not known to everyone, although it is located in the legendary Sokolniki, one of the oldest Moscow parks, popular with residents and guests of the capital.

In flower decorations 56

At the Royal Chelsea Flower Show 2019, the focus

was on nature. The designers imitated and copied natural landscapes, built metaphors on natural images, and learned to survive from nature.

Landscape fashion 2019 64

This year, the program of the international contest «Fashion for landscape» includes the work of landscape architects and garden designers, students of specialized universities and lovers of landscape art. Full information on the website www.weg.ru.

Grill without flaws 74

The wholesale company SCHMID supplies to Russia a wide range of heating equipment, barbecue and grills from well-known European manufacturers, mainly German. Monolith ceramic grills are especially popular. Gleb Panchenko, co-founder of the company tells the story of success.

An artist 76

Sculptor Victoria Chichinadze's career shows how a person can change her life vector after 30 years.

German traditions 80

Strandkorb translates from German as «beach basket». In early 2019, the original German sun loungers were first introduced in Russia by B&B Intertrade under the brand name «Home & Friends».

Garden parquet 82

WPC decking is a modern composite finishing material. Decking is easy and simple to design any zone outside the house: a place to relax by the pool, patio, an open veranda or a roof garden.

Fertilizers for conifers 86

In general, coniferous plants do not require super-care — that is why they are good. In extreme heat, they need watering, and from time to time — special fertilizers. Tips for feeding conifers and shrubs are prepared by Fertika.

Concrete of the 21st Century 89

Tiltex from the French company «Soprema Group» is an innovative product for civil and industrial construction, landscaping and residential environments.



Арт-объекты
Ландшафтный свет
Светотехнические
инсталляции

ВОПЛОЩАЕМ
САМЫЕ СМЕЛЫЕ
ИДЕИ

TEMPARIUM
Творческая мастерская



+7 985 130-57-38

temparium-art.ru

@temparium



Элементы ландшафтного дизайна в архитектуре и интерьере

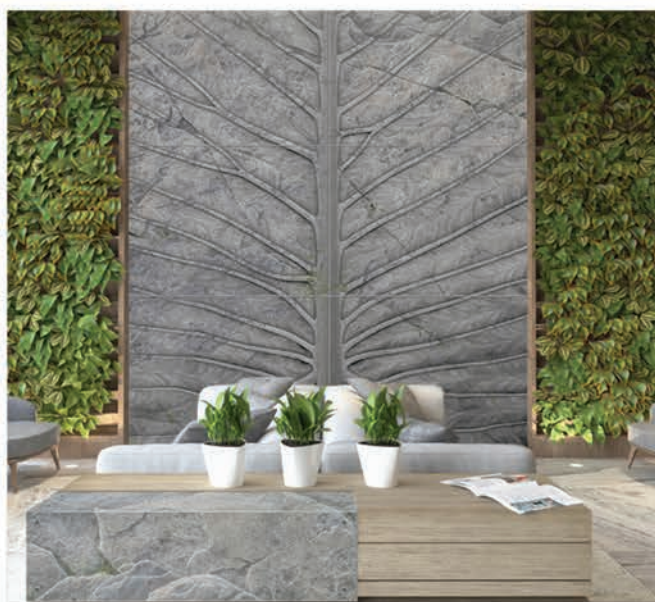
Декоративная бетонная плитка с авторским принтом — свежий взгляд на наружную и внутреннюю отделку стен зданий, ограждений, подпорных стенок, хозяйственных и оригинальные идеи как для частного домостроения, так и коммерческой недвижимости. Точечное использование подобных элементов декора, разработанных под конкретный объект, позволяет грамотно расставить акценты, подчеркнув уникальность архитектуры здания и окружающего его ландшафта.

Бетонные и гипсовые панели выпускают из материалов высокой износостойчивости и пластичности по технологии, специально разработанной архитектурно-производственной группой «ИОЛЛА». Размеры и тематика плит, созданных специалистами компании, могут быть любыми.

В представленных примерах показаны вариации использования коллекции «Луга». Автор принта — И. Болейщик. Скульпторы — А. Земцов, Ф. Петросян.



ДЕКОРАТИВНЫЕ ПАНЕЛИ ИЗ АРХИТЕКТУРНОГО БЕТОНА И ГИПСА



 **ИОЛА**
АРХИТЕКТУРА ЛАНДШАФТ ИНТЕРЬЕР

iolla-art.ru | decor@iolla-art.ru

АРХИТЕКТУРНО-ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ГРУППА «ИОЛА» | +7 495 142 34 02

ОБНОВЛЕНИЕ КОЛЛЕКЦИИ



Forester, известный специалист в производстве товаров для гриля и отдыха на природе, расширяет свою коллекцию чугунной посуды для приготовления блюд и на открытом огне, и на газовых плитах: многофункциональные продукты объединяют в себе самые инновационные разработки Forester.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆

В числе новинок — две многофункциональные сковороды и террин с крышкой-сковородой. Современное антипригарное керамическое покрытие посуды **Forester** гарантирует, что даже при жарке на сильном огне и при длительном томлении или запекании блюда в ней не пригорят. Также на ней можно сначала жарить продукты, а потом доводить их до готовности в духовке.



УГОЛЬНЫЙ ГРИЛЬ

Немецкая компания Roesle основана в 1888 году, и уже более 130 лет она занимается производством высококачественной и функциональной металлической посуды для готовки и грилей различных типов.

Угольные грили **Roesle** из серии *No. 1* имеют узнаваемый сферический дизайн. Они выполнены из высококачественных материалов: корпус сделан из жаропрочной коррозиестойкой стали и покрыт фарфоровой эмалью черного цвета, которая придает грилю повышенную прочность и устойчивость к механическим повреждениям и привлекательный внешний вид. Гриль установлен на большие колеса с широким профилем, поэтому его удобно перемещать по участку с места на место. Поставки грилей **Roesle** в Россию осуществляет оптовая компания «ШМИД».



УДОБНО И СТИЛЬНО

Немецкий шезлонг Strandkorb от компании Home&Friends — оригинальный и стильный лаунж-объект для комфортного отдыха в саду, на веранде или на террасе дома.

Изначально они использовались на морских курортах Германии. Защищенные от ветра и дождя «плетеные коробочки» позволяли туристам проводить время на улице, невзирая на погоду. В современных шезлонгах *Strandkorb* узнаются самобытные черты прародителя, но благодаря новым материалам они стали еще надежнее и стильнее. С таким креслом вы можете чуть раньше начать сезон отдыха на открытом воздухе весной или чуть дольше наслаждаться прекрасными днями осени. Все шезлонги бренда **Home&Friends** изготавливаются вручную в Германии. Выбрать модель, подходящую по стилю, можно на сайте www.home-and-friends.com.

Мебель ■ гранд ■ холл

Наша продукция подбирается дизайнерами «GARDA DECOR» у ведущих мировых производителей напрямую, что позволяет предлагать уникальные предметы по эксклюзивным ценам. В салоне представлен широкий ассортимент корпусной и мягкой мебели, предметов интерьера и декора.

GARDA DECOR



«МЕБЕЛЬ ГРАНД ХОЛЛ»

Салон «GARDA DECOR», 10.00 - 22.00, 3 этаж
ТРК «РИГАМОЛЛ», Новорижское шоссе, 5 км от МКАД
www.rigamall.ru

Облегчить хлопоты

Чтобы дома был всегда порядок, процесс приготовления пищи проходил быстрее, а силы тратились на приятные занятия, производители бытовой техники и аксессуаров для кухни разрабатывают современные решения, которые помогут сэкономить ваше время и облегчат ежедневную рутину.



Пылесос **Philips SpeedPro Aqua** 3-в-1 работает до 50 минут без перерыва: он поможет качественно сделать и сухую, и влажную уборку, а также легко трансформируется в ручной пылесос. Насадка системы всасывания поворачивается на 180°.



Многофункциональные блендеры **Panasonic MX-EX1011** и **MX-EX1516** обладают высокой мощностью и приятно удивляют своими возможностями. Эти мощные и надежные приборы возьмут на себя самую тяжелую ручную работу, чтобы вы наслаждались отличным результатом.

Коллекция сковород и приборов **BEKA Nomad** отделана прочной и долговечной древесиной акации. В ассортименте пять ножей из нержавеющей стали и разделочные доски для нарезания и сервировки.



Насладитесь большим объемом кофе, который приготовят кофемашины **Nespresso** с инновационной системой **Vertuo**: процесс приготовления в них уникален для каждого из 28 blends натурального кофе редких сортов.





ОТКРЫТЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНКУРС

ЦВЕТ И ФАКТУРА В ИНТЕРЬЕРЕ



На конкурс принимаются 3D-проекты жилых и общественных помещений с использованием продукции компании FaMa Profi Centre: интерьерных красок FaMa Decor и паркета FaMaParquet.

Подробнее о конкурсе — на houses.ru в разделе «Конкурсы»

**Гран-при — поездка в Германию
с посещением Baufritz**

Сертификаты на продукцию FaMa Profi Centre

1-е место — на 100 000 руб.

2-е место — на 75 000 руб.

3-е место — на 50 000 руб.

Приз зрительских симпатий: 2 дня в Санкт-Петербурге с экскурсиями в шоу-рум FaMa Profi Centre и Аничков дворец



Организаторы конкурса: компания FaMa Profi Centre и ИД «Красивые дома пресс».

Участие в конкурсе бесплатное. Работы необходимо прислать до 3 октября 2019 года на redaktor@houses.ru. Тел. +7 (495) 730-5592.

Информационные партнеры: ИД «Красивые дома пресс», интернет-портал по архитектуре, строительству и дизайну www.houses.ru.